

ÍNDICE

PÁG.

- Presentación del producto.....	02
- Instalación y Operación	03
- Instalación del Presurizador	06
- Parámetros técnicos	09
- Dimensionamiento.....	11
- Tablas para la detección y solución de problemas.....	12
- Mantenimiento	17
- Garantía.....	19
- Contacto.....	20

SIMBOLOGÍA UTILIZADA Y SU SIGNIFICADO



PROHIBIDO



PRECAUCIÓN



IMPORTANTE



CORRIENTE

ESTIMADO CLIENTE

Felicitaciones, acaba de comprar el mejor y más eficiente presurizador del mercado.

Éste producto está fabricado con los más altos estándares de calidad y tecnología, ofreciendo un gran rendimiento, con menor consumo eléctrico, ideal para solucionar problemas de la presión del agua.

Este manual contiene instrucciones generales para el uso e instalación del presurizador. RW PPR 30-37. Estas instrucciones contienen referencias básicas que deben seguirse para garantizar la protección de los equipos y la instalación.

Se recomienda la presencia de un técnico especializado al instalar el equipo para evitar accidentes o irregularidades.

Las normas de seguridad contenidas en este documento están marcadas con los símbolos:



IMPORTANTE



PRECAUCIÓN

AVISO DE SEGURIDAD PARA PROFESIONALES / USUARIOS

La lectura de estas instrucciones de funcionamiento le permitirá trabajar con este equipo. El uso de la bomba está vinculado a las reglas normativas de la legislación local.

ROWA® no será responsable por incidentes o daños que se produzcan por negligencia o no siguiendo las instrucciones descritas en este manual y / o en la placa de identificación adjunta al equipo. El fabricante tampoco será responsable de los daños causados por uso indebido del producto.

El análisis técnico del equipo, así como el soporte técnico relacionado con el mismo, debe ser realizado por cualquiera de las Asistencias Técnicas Autorizadas de ROWA.

- Asegúrese de que la bomba eléctrica esté instalada correctamente antes de operarla;
- No se debe tocar la bomba eléctrica durante el funcionamiento;
- Los equipos eléctricos no se pueden utilizar sin agua.

1. Advertencia de presión: El sistema en el que opera la bomba debe ser compatible con la presión máxima de la bomba;
2. Advertencia eléctrica: El sistema eléctrico debe protegerse de acuerdo con la normativa vigente;
3. Aviso de modificación: Cuando la bomba eléctrica es alterada, modificada y / o utilizada incorrectamente, lo cual no está de acuerdo con el manual de instrucciones, el fabricante no brindará ninguna garantía y no será responsable de ningún daño causado por el equipo;
4. Advertencias para niños: Cualquier niño o adulto que tenga alguna falta física, sensorial, mental o incluso relevante de experiencia o conocimiento, si es supervisado incorrectamente en el uso del producto, debe ser consciente de los peligros que implica su uso;
5. Los niños no deben tratar este producto como un juguete;
6. No se debe permitir que los niños limpien o mantengan este producto sin supervisión.



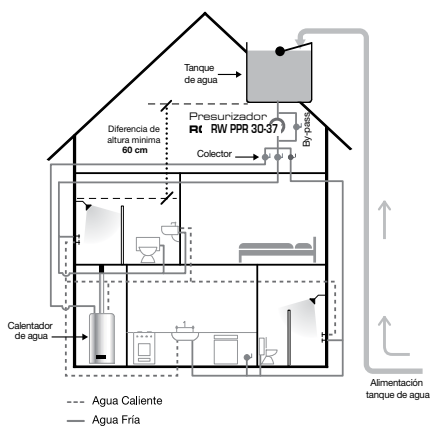
Antes de realizar la instalación lea atentamente este manual.

La instalación de este producto debe ser efectuada por un instalador calificado.

Ante cualquier duda consulte con el Depto. Técnico de ROWAMEX

Ver Contacto (página 21)

INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

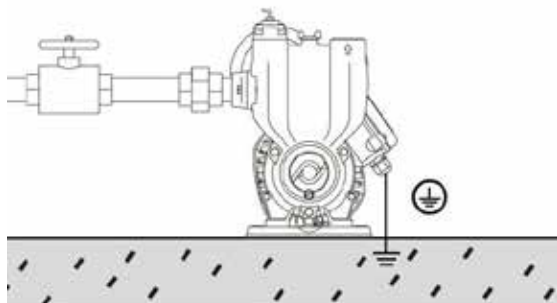


1. Precauciones de seguridad e instalación:

El presurizador debe estar completamente equipado con un dispositivo de protección contra fugas. Debe conectar a tierra de manera confiable la bomba (conecte el cable de tierra al terminal marcado) en la marca de tierra de la bomba o el cable eléctrico, así como en la toma de corriente conectada al cable de tierra.

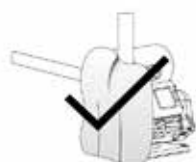


La instalación eléctrica debe ser realizada por un electricista certificado, de acuerdo con las normas y especificaciones de seguridad locales.

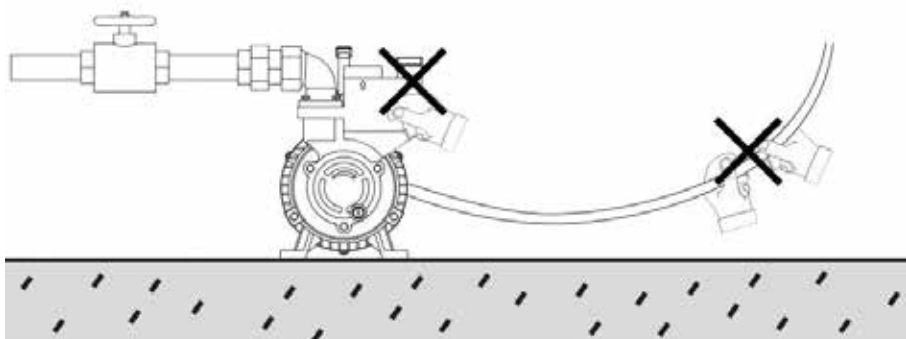




Al tomar medidas para anticongelar el presurizador de agua en invierno, no cubra el motor o la bomba con materiales combustibles para el anticongelante, ya que esto provocará poca ventilación y disipación de calor, lo que provocará fácilmente un incendio.



1. Cuando el presurizador está funcionando, si desea cambiar la ubicación de instalación del presurizador o si hay otra acción para tocar el presurizador, primero debe apagar la alimentación. Está estrictamente prohibido lavarse cerca de la cara de trabajo del presurizador para evitar accidentes;
2. Al transportar o instalar el presurizador, está estrictamente prohibido levantar el presurizador sujetándolo por el cable eléctrico; puede dañarlo y provocar fugas o descargas eléctricas;
3. Debido a los principios de seguridad, el mantenimiento, en cualquier forma, debe realizarse después de apagar el presurizador de agua;

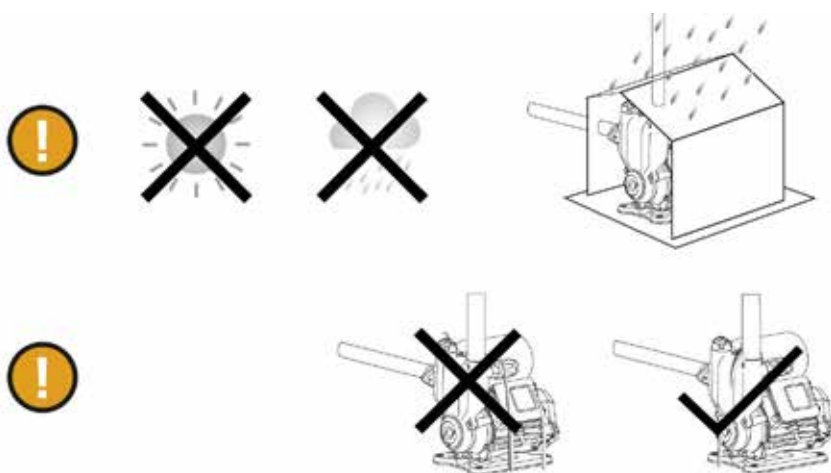


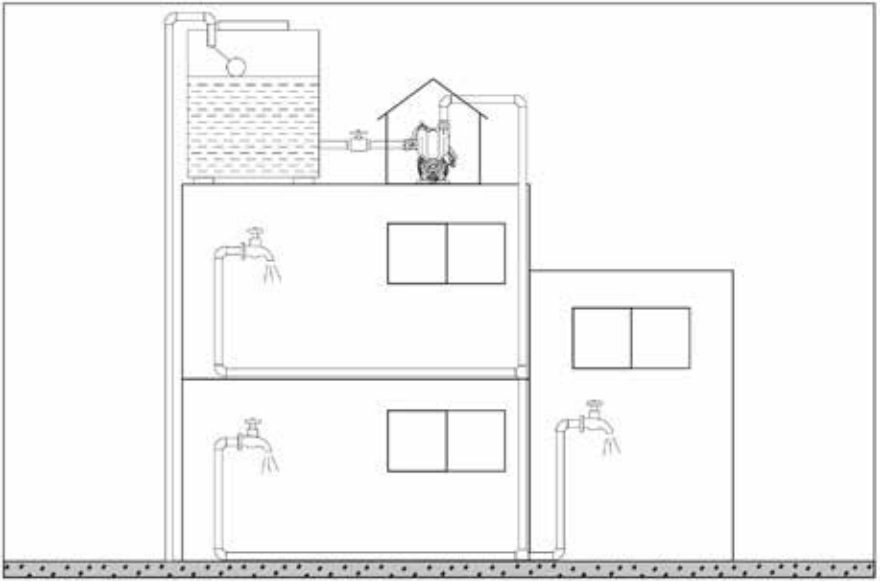
El presurizador se usa solo para suministrar agua o líquido similar y está estrictamente prohibido utilizar cualquier material inflamable, gasificable y líquido explosivo, como ser gasolina y alcohol, etc., que es un compuesto extremadamente peligroso.



El presurizador debe instalarse en un lugar fresco y seco. La protección externa del motor debe ser utilizado para eliminar preocupaciones ambientales, o fácilmente provocará la aceleración de envejecimiento del presurizador de agua y peligro de fugas. El motor no es impermeable y nunca debe sumergirse en ningún líquido.

No permita que el agua salpique directamente al motor para evitar la humedad del motor que puede dañar el aislamiento del devanado y causar el accidente de fuga.

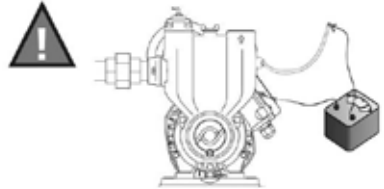




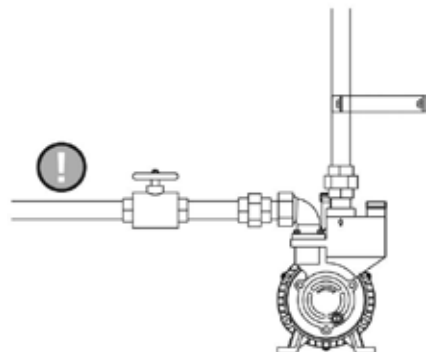
Tanque de agua superior

INSTALACIÓN DEL PRESURIZADOR

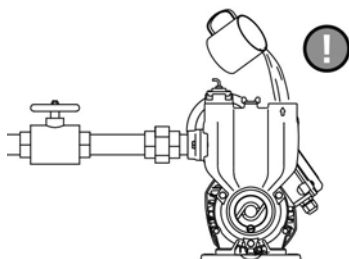
Antes de la instalación y el uso, compruebe que el presurizador no se dañó durante el transporte o almacenamiento.



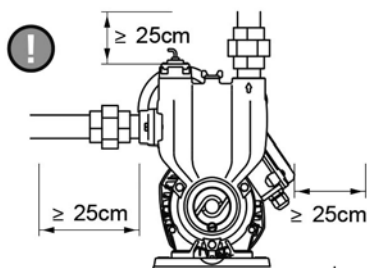
Al instalar la bomba, debe asegurar el presurizador; la fontanería, la entrada y la salida deben ser fijados por estructuras de soporte y no solo por el cuerpo del presurizador.



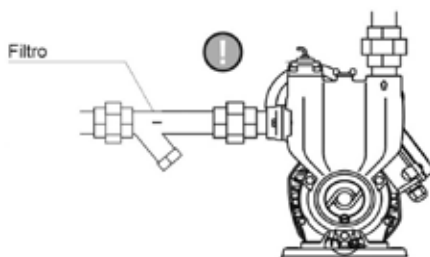
Cuando lo use por primera vez, asegúrese de que esté lleno el cuerpo del presurizador con agua y luego conecte la energía para evitar la operación a seco sin agua.



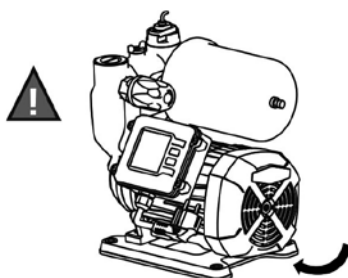
El presurizador debe instalarse en ubicaciones convenientes para controlarlo, mantenerlo seco y ventilado. Al instalar el presurizador en lugares estrechos, instálelo de acuerdo con la figura siguiente y el compartimento del ventilador debe estar a una distancia superior de 25 cm de la pared para facilitar la disipación de calor.



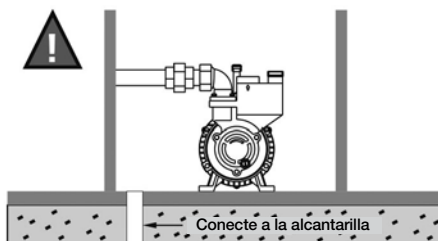
Para áreas con alto contenido de arena, se recomienda instalar un filtro en forma de Y en la entrada para evitar que la arena entre al cuerpo del presurizador y causar desgaste o el bloqueo del impulsor.



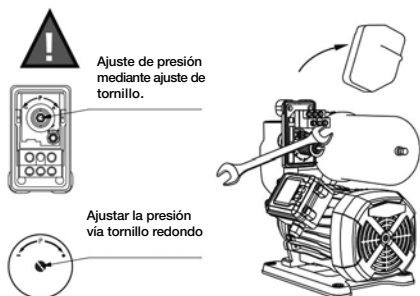
El presurizador no puede estar encendido trabajando sin agua.



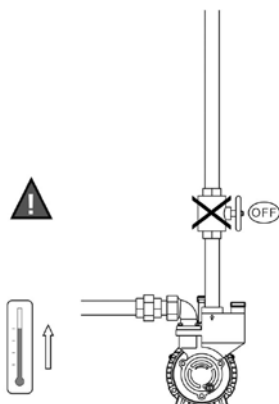
Debe colocar el drenaje alrededor del presurizador para evitar daños materiales debido a fugas de agua cuando se usa.



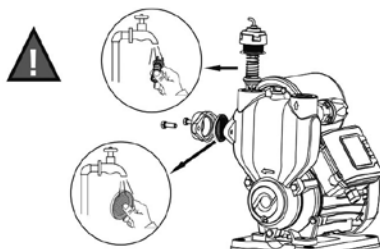
Debe evitar el uso del presurizador fuera de las especificaciones, de esta manera previene que el presurizador se dañe debido a la sobrecarga. El uso totalmente abierto del grifo consume poca energía y ahorra energía eléctrica.



El presurizador no debe funcionar más de cinco minutos con la válvula de salida cerrada, porque el funcionamiento prolongado sin cambiar el caudal hará que la temperatura y la presión del líquido aumenten en el cuerpo del presurizador.



Cuando se utiliza el presurizador para bombear agua, debe limpiar regularmente los sedimentos en la válvula check y la pantalla del filtro para evitar la falla del interruptor de flujo.



Después de la instalación y el uso, debe quitar y desechar los materiales de embalaje de acuerdo con las leyes locales.



PARÁMETROS TÉCNICOS

El presurizador, para agua limpia, RW PPR 30-37 consta de un motor asíncrono y tiene una función de autocebado.

Están equipados con un sistema de control automático, que puede descargar el agua, cuando abre la válvula de salida, el presurizador funciona y después de cerrar la toma de agua, el presurizador deja de funcionar automáticamente, sin necesidad de cortar la energía. Entre el presurizador y el motor, hay un sello mecánico, que asegura un sellado estático del conjunto.

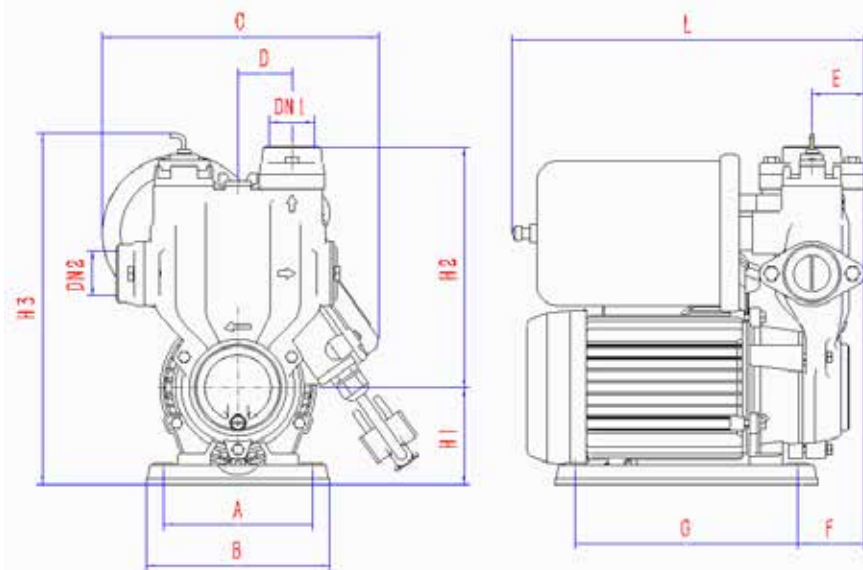
Tiene un interruptor de flujo, presostato y placa de circuito. La bomba puede recopilar datos de flujo y presión a través del interruptor de flujo y el interruptor de presión se enciende / apaga automáticamente después de analizar las condiciones de la instalación.

El presurizador debe funcionar normalmente en las siguientes condiciones:

1. El entorno ambiental no debe superar los + 40 ° C;
2. Temperatura neta RW PPR 30-37: 0 ~ + 70 ° C
3. El valor de PH del medio debe estar entre 6,5 y 8,5;
4. La relación de volumen de la impureza sólida en el medio no debe exceder el 0,1% y el tamaño de partícula no debe exceder de 0,2 mm;
5. El voltaje y la frecuencia de la fuente de alimentación deben cumplir con el voltaje y la frecuencia nominales en el placa de identificación del presurizador; el rango de fluctuación de voltaje es $\pm 10\%$ del valor nominal.

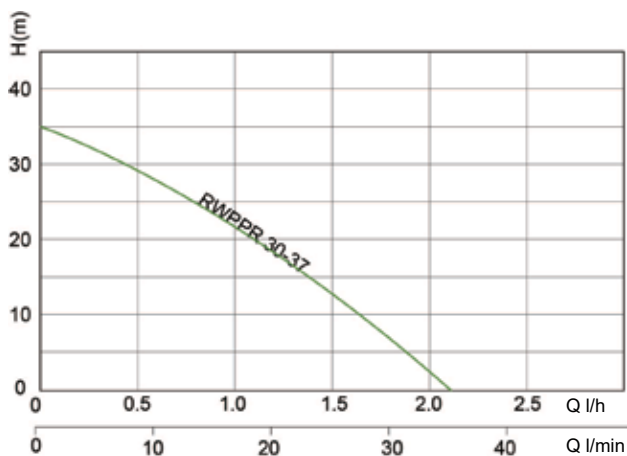
RW PPR 30-37	
Caudal máx. (L / min)	35
Altura Máx (m)	35
Succión (m)	2
L.T. Máx ©	70
C (μ F)	15
I.C.L.	B
Conexiones	1"x1"
Tensión (V)	127
Frecuencia (Hz)	60
Corriente (A)	1,9
Potencia	0,25kW/0,34HP
Potencia Partida	0,46kW
Grado de protección	44
Rotación (RPM)	3450

DIMENSIONAMIENTO



Modelo	Dimensiones (mm)											Peso		
	DN1	DN2	H1	H2	H3	A	B	C	D	E	F		G	L
RW PPR 30-37	25	25	72	180	261	110	136	205	40	39	49,5	165	261	8,5 Kg

CURVAS DE RENDIMIENTO

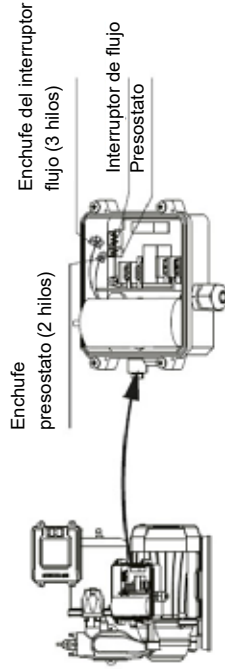


TABLAS PARA LA DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema Detectado	Causa	Análisis/Solución	
Dificultad en el arranque	Baja tensión	Pregunte a la compañía eléctrica para resolver o agregar tensión. Vamos al regulador y ajuste el voltaje a 0,9 - 1,1 veces el valor nominal.	
	Fase estándar de presurizador o rotura de cable	Verifique el estado del cable de alimentación.	
	Impulsor atascado	Utilice un destornillador en el eje al final del ventilador hasta hacerlo girar libremente en caso contrario desmontar el cuerpo del presurizador para eliminar sedimentos.	
	Reducción excesiva de la tensión del cable	Conecte el cable correctamente;	
	Daño del condensador	Enviar al centro de mantenimiento para reemplazar el condensador de las mismas características.	
	Bobinado quemado	Enviar al centro de mantenimiento.	
	Flujo o presión insuficiente	Selección incorrecta del presurizador	Seleccione el presurizador correctamente
		Tubería larga, demasiados codos.	Acorde la distancia y reduzca la cantidad de derivaciones.
		Fuente de agua insuficiente	Verifique la fuente de agua
		Hay cuerpos extraños bloqueando el tubo de entrada, filtro o válvula check	Lave y limpie el tubo, el filtro o la válvula inferior y limpie el bloqueo de residuos
Impulsor roto		Reemplazar el impulsor	
El motor funciona pero el nivel del agua es demasiado bajo	Hay una fuga en la entrada de agua	Compruebe que las tuberías y las juntas están bien selladas y confirman si el sello es confiable	
	Hay aire atrapado en el cavidad de presurizador	Vuelva a llenar de agua en el cuerpo del presurizador y descargar el aire	
	Ingreso de aire por sellado deficiente	Ajuste o reemplace el sellado por nuevo	
	El nivel del agua del tanque de suministro	Ajuste la altura de instalación del presurizador de agua	
	La válvula check no está abierta o está seriamente bloqueada. La altura de succión es muy alta.	Libre movimiento de la válvula check, retire la cubierta, intente acortar la tubería de entrada de agua y reducir la altura de succión	

Problema Detectado	Causa	Análisis/Solución
El motor no funciona	<p>El protector está desconectado o el fusible está quemado</p> <p>El impulsor está atascado</p> <p>Bobinado quemado</p> <p>El voltaje es muy bajo</p> <p>El cable se rompió</p>	<p>Verifique que la instalación eléctrica cumpla con las especificaciones. Si el motor excede la temperatura de trabajo o esta frío y no funciona contacte con su proveedor eléctrico local.</p> <p>Remueva los sedimentos del impulsor.</p> <p>Contacte a servicio técnico.</p> <p>Verifique el ingreso de energía.</p> <p>Reemplace el cable</p>
El presurizador no se apaga	<p>El nivel del agua es más bajo que la succión del presurizador</p> <p>Verificar la presión del encendido y el apagado</p>	<p>Reducir la altura de instalación del presurizador</p> <p>Contacte a servicio técnico</p>
El presurizador no enciende	<p>La presión en la instalación es superior a la presión de encendido.</p>	<p>Contacte a servicio técnico</p>

Problema Detectado	Causa	Análisis/Solución
El presurizador trabaja de forma intermitente.	El rango de fluctuación de presión de los conductos del agua del grifo es excesivo	Cuando la presión de las redes de tuberías y el agua del grifo no es estable, ajuste el rango de presión de inicio / parada de presostato para el límite máximo según con la condición real durante el período pico consumo de agua
	La descarga de agua del grifo es menor que la entrada del agua	Ajuste la válvula en la tubería de entrada del agua presurizadora para hacer el flujo de entrada y salida del agua presurizadora básicamente equilibrado.
	Hay una ligera fuga en el sello mecánico o en la válvula de retención del presurizador.	Encuentre el punto de fuga y trátelo hasta que esté completamente sellado.
	El rango de presión de encendido y apagado no es consistente con las condiciones de trabajo real.	Pregunte al profesional calificado, ajuste el rango de presión arranque / parada del presostato para cumplir con las condiciones laborales reales; o seleccione un tanque de presión de 19L o más grande.
	El tanque de expansión tiene fugas de aire o la presión de aire es insuficiente.	Vuelva a llenar el tanque de presión con aire según el valor de presión en el tanque de presión



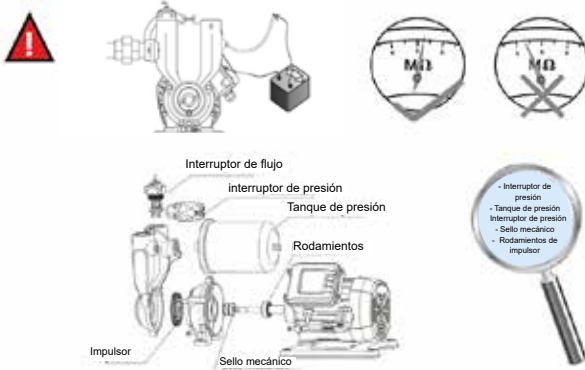
Problema Detectado	Causa	Análisis/Solución
El presurizador trabaja de forma intermitente.	<p>La descarga de agua del es poca.</p> <p>Fallo del presostato (método de verificación): Desconecte el presostato y conecte directamente el cable de alimentación a la terminal libre del motor, si el motor trabaja correctamente el problema es el sensor; si el motor no funciona correctamente contacte a servicio técnico.</p>	<p>Abra el grifo correctamente</p> <p>Reemplace el interruptor de flujo por uno nuevo</p>
Al abrir un consumo de agua el equipo no enciende	<p>Verifique que el presostato este correctamente conectado posteriormente ajuste la presión de encendido, en caso de no funcionar correctamente el problema radica en el presostato.</p> <p>Fallo del controlador (método de verificación): Desconecte el presostato y verifique que encienda y apague el equipo.</p>	<p>Pídale a su profesional calificado que aumente adecuadamente la presión del presostato, si el presurizador no funciona normalmente reemplace por un presostato nuevo.</p> <p>Reemplace el controlador por uno nuevo</p>

Problema Detectado	Causa	Análisis/Solución
El presurizador trabaja de forma intermitente.	<p>La válvula de retención se encuentra bloqueada y no permite el correcto suministro de agua al equipo.</p> <p>Ajuste deficiente de presostato o falla del mismo.</p>	<p>Limpiar los residuos de la válvula de retención o reemplace el interruptor de flujo por uno nuevo</p> <p>Pídale a su profesional calificado que disminuya adecuadamente la presión inicial del presostato o sustituya el presostato por uno nuevo.</p>

MANTENIMIENTO

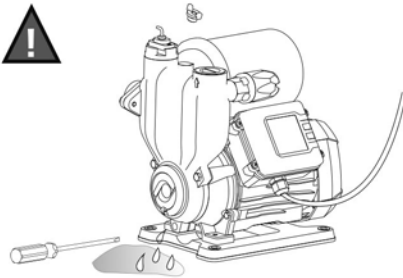
Compruebe periódicamente la resistencia del aislamiento entre el bobinado del presurizador y la carcasa del estator, cuando está cerca del entorno de trabajo, la resistencia de aislamiento no debe ser menos de $5\text{ M}\Omega$; de lo contrario, debe tomar medidas preventivas y utilizarlo cuando se cumplan los requisitos.

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, debe cortar la energía.
Asegúrese de que el motor no funcione debido a una operación ocasional.

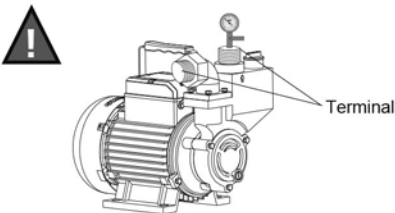


1. Cuando la temperatura ambiente es menor a 4 ° C, vacíe el agua del cuerpo del presurizador para evitar problemas por congelación que puedan romper el cuerpo del motor, antes de poner de nuevo en marcha debe comprobar que el eje del motor gire libremente y se encuentre correctamente purgado.

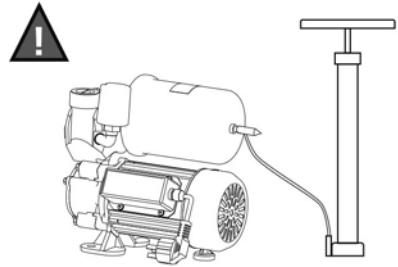
2. Si el presurizador no se utiliza durante mucho tiempo, desconectarlo de la instalación. Vacíe el agua del presurizador, limpiar las partes principales y componentes, realizar un tratamiento contra la oxidación, colóquelo en lugar ventilado y seco y mantenerlo correctamente.



Prueba de hermeticidad: Después de realizar el mantenimiento sugerido se debe realizar una prueba de presión de agua, haciendo trabajar el equipo por 3 minutos con el fin de comprobar que no exista ninguna fuga de agua. En caso de tener fugas de agua detener el equipo y corregirlas.



Cada tres meses de uso, es necesario comprobar que el tanque mantenga una presión de 14 lbs., de no ser así, necesitará reponer el aire en el tanque de presión



1 - Todas las imágenes del manual son esquemáticas y, por lo tanto, es posible que la bomba no sea exactamente igual que los dibujos de este manual.

2 - El rendimiento del producto se mejora constantemente, por lo tanto, cambios físicos puede ocurrir sin previo aviso.

GARANTÍA

A.- Este producto ha sido diseñado y fabricado por ROWA para un correcto funcionamiento libre de problemas cuando se utilice para los propósitos para los que ha sido diseñado, se instale y opere según el manual de instalación suministrado. ROWA de acuerdo a las condiciones aquí contenidas y sujeta a las mismas, garantiza por un período de 1 año a partir de la fecha de compra del nuevo equipo, al dueño original contra desperfectos fehacientemente comprobados de algún componente, bajo condiciones normales de uso y servicio, cuando haya sido instalado y conectado correctamente.

En el caso de que el producto se descomponga o falle, dentro del período de 2 años de garantía, ROWA reparará la falla del producto, y/o reemplazara cualquier parte defectuosa sin ningún costo. Los riesgos de pérdida o daño durante el transporte serán de responsabilidad del cliente. Si se suministraron o se reemplazaron nuevas partes en el lugar de localización del equipo, los costos de mano de obra incluyendo montaje, desmontaje y viajes estarán a cargo del cliente.

B.- Los reclamos hechos bajo esta garantía deben ser acompañados por el certificado de garantía y la factura de compra la cual contenga fecha de compra, modelo y el número de serie del producto en concordancia con el membrete del producto presentado. También el nombre, la dirección y el número telefónico del reclamante.

C.- Esta garantía no ampara (por lo que será con cargo para el usuario) instalación, limpieza, así como tampoco reparaciones necesarias por causa de accidentes, golpes, caídas, mal uso, instalación incorrecta o inadecuada, errores en la instalación eléctrica, desgaste producido por regulación y/o uso inadecuado o excesivo del producto, daños producidos por sulfatación, humedad, exposición a fuentes de calor excesivo, rayos o cambios bruscos de tensión eléctrica, uso del producto con tensiones distintas a las especificadas en el membrete, uso de abrasivos, exposición a condiciones corrosivas, ataque de animales (insectos, roedores, etc.), inundaciones, entrada de agua y/o arena a partes no destinadas a tal fin, defectos causados debido a la adaptación de piezas y/o accesorios que no pertenezcan al equipo, reparaciones por personas ajenas al servicio técnico oficial, así como de cualquier otra causa derivada de la no-observancia de normas establecidas en el manual de instrucciones que acompaña a este producto.

La garantía prestada por ROWA se limita de la manera establecida en las cláusulas anteriores con respecto a los desperfectos cubiertos y al tiempo de vigencia de la misma. En especial la garantía prestada no se extiende a ninguna otra pérdida o daño de cualquier clase sufrido por el cliente o por terceros, aunque dicha pérdida o daño se produzca en relación con el producto o como resultado del mismo o cualquiera de sus partes componentes.

La reparación de nuestros productos se realizará en nuestra planta o mediante nuestro servicio Técnico Autorizado.

CONTACTO

MÉXICO

Prolongación Negra Modelo N°6

Col. Fraccionamiento Industrial La Perla Naucalpan, Edo. de

Méx. - C.P. 53348 Tel.:(+52) 55 5560 - 7048 / 49

Del interior: 01-800-1121-140

E-mail: azteca@bombasrowa.com.mx

www.bombasrowa.com.mx